亜米利加丁時報

Correo Argentino
Franqueo Pagado
Impresos

社報時丁米利加亜所發行
市ブエノス・アイレス・ウスパリヤ街一八九一
電話（三）七〇一五
仙十五圓二額月料讀購

Director:
T. MIDZUNO
REDACCION:
Uspallata 981
U. T. 23, 7061

ニューギニア島方面激戰展開
進出の敵軍我方反擊で大損害

【東京卅一日】大本營八月卅一日十五時三十分發表

一、ニューギニア島サラマウワ方面のわが軍守備部隊は航空部隊と協力六月二十日以降ナツサウ灣及ワウ附近より有力なる航空部隊掩護の下に前進し來れる敵をコミアタム、ヌボ及ナツサウ灣を連ねる戰線において邀撃これに大損害を與へ目下サラマウワ中心地區において激戰中なり、現在までに敵に與へたる損害五千六百名以上

二、わが航空部隊は目下ニューギニア島ベナベナ、バブアフ方面敵航空基地に對し猛爆作戰を展開するとゝもに地上部隊に協力來襲する敵機を邀撃しつゝあるが、六月三十日以降同方面において敵機三百五十八機（内五十三機未確認）を撃墜せり

我方の損害百三機

【華府三十日】西南太平洋マックアーサー司令部はニューギニア派遣聯合軍はサラマウア地區で少しく後退を餘儀なくせられた旨並にニュージョルジヤ島附近のアルンデル島に無抵抗上陸した旨發表した（ラヂオ）

彼我の航空決戰熾烈化

【東京三十日我】海軍航空部隊敵部隊に對する攻撃に於て多線よりの報道によればニューギニア島方面日本軍陣地に對し猛烈なる敵の空襲は逐日熾烈化しつゝあるが、わが戰鬪機隊は少であつた

隊はニュージョルジヤ島の米數の命中彈を與へるとゝもにギニア島方面日本軍陣地に對し猛烈敵機と交戰二機を撃墜した、これらの空中戰軍地上部隊に對し近日來猛烈敵機と交戰二機を撃墜した、

な攻撃を加へつゝあるが殊に我方損害二機

二十七日午前午後に行はれた【東京三十日】西南太平洋前二十八日ハンサ上空で來襲敵機四十機のうち五機を撃墜した、また敵は二十九日マダンウエワクに對しそれぞれ四十乃至五十機のばく撃機を以て來襲したがマダンにおいて二機ウエワクにおいて約七機を撃墜された、これらの空中戰方損害二機自ばく一き未歸還

敵き撃墜總計三十九き（内十き未確認）我方損害合計八き彼我損害の比率は四對一で敵が反撃に出れば出るほど彼は飛行きの喪失を增して行くのである

南支港灣占領

【上海三十日】わが派遣軍は航空部隊と密接なる協力を以ら結局アジヤ全局に對し攻勢を强化せんとするものとみてゐる、各紙の論評を綜合すれば次の通りである

シシリア島占領により聯合軍は地中海において優位を

在支陸鷲の米機殲滅戰
來襲敵機撃墜基地猛攻

【南京廿九日】在支帝國航空部隊は先般以來重慶軍後方基地における重要軍事施設を潰滅するとゝもに執拗なる反撃企圖を以てわが軍基地に來襲を試みる米機を捕捉一機も餘さずこれを撃墜してゐるが、八月二十日以降二十八日までにわが空軍の收めた綜合戰果は次の通りである

一、我方の攻撃による戰果＝重慶市内軍需工場、萬縣軍事施設、埠頭及船舶、桂林衡陽及零陵各飛行場を攻撃し重要軍需工場をばく破炎上、蓬縣の軍事施設及び埠頭をも粉碎大火災を生ぜしめ一千噸級船舶一隻撃沈、五百噸級二隻を修理不能までに大破せしめたほか多數の軍用舟艇を撃沈し、敵機ビー四〇型八機ビー四三型五機及び機型未詳一機合計十四きを撃墜した、我方損害五き未歸還

二、敵を邀撃して得たる戰果敵ビー二四型八きビー四〇型七き撃墜、わが地上砲火により上陸、同港を潜水艦基地として使用せんとする敵の意圖を粉碎した、目下殘敵掃蕩中である

米英側東亞攻勢强化へ
我勢力圏建設妨害を敵企圖

【東京三十日】トランスオセアン特派員フリツツ・セルメイヤー所報＝西南アジヤ聯合軍指揮官の任命は太平洋方面に於る戰局の進展と關聯し日本新聞界は種々の取沙汰をしてゐるが何れも英米側が日本側勢力圏内諸地域の建設を阻止し且つ又その占領地帶を攪亂せんとする企圖に出でたるものと評してゐる、一方日本の政界は聯合國側は重慶軍戰力の低下しつゝある事實と所謂島傳ひ戰線は遲々として効果擧がらざる狀態に當惑し、英米間の意見もまちまちながら結局アジヤ全局に對し攻勢を强化せんとするものとみてゐる、各紙の論評を綜合すれば次の通りである

シシリア島占領により聯合軍は地中海において優位を占むることになり同方面より相當噸數の艦船並に數十萬の兵力をアジヤ方面に差向け得べき狀態となつたので先づビルマ奪回を企圖し次いで舊蘭印の奪回戰を試むべきは必定である、他方濠洲よりスンダ列島を脅威するとゝもに英艦隊が印度洋よりこれに共同作戰すべきことも想像される、さらに北太平洋における米軍がアリューシヤン列島奪回後ここを基地として高性能ばく撃きを以て千島、樺太又は北海道方面を空襲せんとすべきことも容易に肯かれる、且つ又英米の太平洋並にアジヤ攻勢强化は第二戰線結成を要請してやまぬスターリンを尻目にかけ歐洲戰局を長引かせる役をも勤めることであるが、東京政府はこれがため却つてソ聯の對英米態度に大轉回を招來すべしと觀測してをり、日本新聞界もリトヴイノフ論じてゐる

航空工業檢閲官に
藤原銀次郎氏親任さる

【東京卅一日】情報局は本邦の通信によれば米空軍は最近飛行き工業の發展振りを監査二回にわたり同地に來襲したし以つて米英撃滅戰に不可缺がその際米人搭乘員により使な飛行き製作に遺憾なからし用された落下傘は化學製品たるナイロンを以つて製作されめんがため内閣顧問藤原銀次郎氏は昨日行政檢閲官に親任てゐたゝめ開傘しなかつた、された旨發表した、工業界方わが軍は右落下傘を點檢する面は商工業、金融界の大立物に當り米國においては落下傘たる同氏の活躍により今後飛製作に不可缺の絹糸の缺乏に行き製作工業は躍進を見るも直面しつゝある事實を確認しのと絶大な期待をかけてゐるのである

時報◇片々

◆ラミーレス大統領就任以來先週末までに發令された法令の件數は大小合せて合計七千件に達してゐるが、その大部分は現政府所期の目的たる革新政治の遂行、國内體制の整備に關係を有する法令である

この法令件數は現政府が成立して八十二日間に發令されたものであつて日曜祭日を除く一日平均約百件發令された勘定になる

◆前駐伯大使アドリアン・エスコバール氏は三十日空路伯國より歸國した、尚新任大使アルツーロ・ラウソン中將は近々赴任の途につく筈である

◆リオ・デ・ジヤネイロ來電、伯國紙ア・ノイテ紙の報道によれば伯國東北軍管區司令官グスターヴオ・デ・フアリーア將軍は今回陸軍中央特別訓練所長に任命された旨發表したが、右訓練所は聯合國の一員としての海外派遣軍養成のための新設されたもので、同所においては米軍將校並に伯國將校を教官として近代戰の戰鬪訓練を施すのであると

◆メンドーサ州内には最近來襲疹及百日咳が流行、ますます蔓延の狀態を呈してゐるので、同州政府衛生局は卅一日より九月十二日迄州内の學校全部の授業休止方を命令した

◆フアレル陸相の特別取計ひにより三十日朝陸軍航空隊所屬機がパロマール基地を出發メンドーサ市に向ひ、プ市に

『爆撃にごの位費用が要るか』
（ビジネス・ウイーク五月號所載抄譯）

爆彈小僧

（譯者註）數日來かるきん生氏がアルミニウム紹介に長講を續けて居られるが、小生も同氏の企てを補ふ意味で最近入手の米誌から首題のものを選んだ。これで見ると、その損失數字は極く内輪に見積つてのことだらうから實際は相當痛手を受けてゐるに違ひないそれに唯一回の爆撃も仲々費用が掛るもので米國自身弱音を吐いてゐるのがわかる。

親愛なる獨逸市民よ！　どんなに爆撃されても頑張れ！今の内精々敵手に尨大な戰費をばら撒かして置いて他日の復讐を期せよ。

八月二十七日『戰爭とアルミニウム』第十回目記事を讀みて誌す——

リイ・ヘビイ）對獨爆撃でもたつた一回の「猛烈な」（ベ

聯合國全部の重爆撃機製作費は一ケ月分の五％に當るほど高く掛る。「何故獨逸を空中戰から吹き飛ばさないのか」と

たつて見ても米弗に過ぎない。

現在より大型の爆撃機がも

つと多く戰線に轟き渡らぬ内は、戰時工業を徹底的にやつけるに必要な爆彈で、獨逸を毎夜叩きのめすことは出來ない

◎損失は確實に四割

この二月、北歐への空襲で百二十機以上を失つた。

三月の損害は百八十機だつた。

今年は「猛爆」は極く僅かしかやらなかつたが、この飛行で落した爆彈數量は一年前コローニュ空襲の一千機が使つた爆彈量を超えてゐる。特に目標に向つた空襲は參加飛行機の僅々二割の損失で濟んだ。

◎生産率を超すだらう

従つて十二％の損失率で、毎夜一千機の空襲を行ふと假定して

斯うして一ケ月間にこの空中戰場での公表損失が聯合國の製作高合計の四割を超したことは確實だ。

◎コローニュ爆撃數量を超過す

公報用語で「猛爆」（ベリイ・ヘビイ）は三百機以上の飛行を指し、「大空襲」（ヘビイ）又は「空軍力の集中」（コンセントレイション・オブ・ストレングス）といふのは二百機を下らない襲撃を意味する。

四月中、少くも十二回の大規模空襲で三百廿五機失つたが、今年三月までの公認損失率平均は一割に近い。之にして聯合國全部の製作高は一二％に見積つて加算してゐる。

破壊は一ケ月間の生産を少くとも百％を超すものと思はれる。その上に斯る巨大な空軍力を假定して

能力を超すであらう。

この内譯を言ふと四月十六日マンハイム及ルードウイツクスハーベン、の猛爆に參加機は四發機六百機に及び、敵地上空で五十五機の外に、英空軍機は前記より少い數でブレーメンを襲ひ十八機を失つたが、これは前述の外に一千萬弗及び五十萬ガロン以上の油を損失した。

平均一千哩の一周飛行で毎夜獨逸工業地帶を一千機で爆撃すると一ケ月に五千萬ガロンの油を必要とする。

九の五十噸ばく撃機は目下大午後三時永眠、翌三十一日午後フロレンシオ・バレイラ墓地において葬儀が執行された

◆鮫島林之助次男エンリケ君（十六歳）獨逸病院において療養中去る三十日朝死亡、三十一日午後チヤカリタにおいて埋葬の儀行はる

◆本紙一頁連載中の「戰爭とアルミニウム」は一回休載

ブルガリア王薨去
新國王はシメオン二世

【ソフイア廿八日】數日前から新國王に擁立、シメオン二世と呼稱せられる旨布告したがブルガリア國王ボリス三世は二十八日遂に薨去された

【ソフイア廿八日】ブルガリア政府發表によれば國王ボリス三世は心臟病から餘病を併發重體に陥られ遂に薨去されたものである、なほブルガリア首相フイローフは同日ボリス三世の王子シメオン殿下を

【ソフイア廿九日】ブルガリア政府は本日午後閣議開催の結果全國に向ふ四十日間の服喪令を公布した

【羅馬廿九日】ブルガリア國王ボリス三世薨去は伊太利國舊都テイルノウオにおいて三百二十名から成る國民議會を招集一九三七年六月十六日御誕生當年六歳にあらせらる新國王の攝政官三名を選出することになつた、なほまた現フイローフ政府は留任し憲法に従つて國家の政治を代行することになつた

【ソフイア廿九日】ブルガリア政府は本日午後閣議開催の結果全國に向ふ四十日間の服喪令を公布した

【羅馬廿九日】ブルガリア國王ボリス三世薨去は伊太利國局二十九日の發表によれば前外相チアノ伯は夫人並に子女を同伴羅馬の邸宅から姿を消した先不明である、なほ身は變裝して監視中の官憲の目を晦まし自邸を脱出何れかに失踪したものである

チアノ伯羅馬を脱出
夫人子女を同伴行先不明

【羅馬三十日】伊太利政府當邸拘禁處置を受けてゐたが、族は伊太利よりユスパニヤに逃避すべくフランス國境方面に向つたところ國境地帶で自國官憲に發見逮捕されたと傳へられる、一方倫敦來電によればチアノ伯はザール到着、そこから自動車で獨逸國内ミュンヘンに向つたともいはれ

電力統制强化

【東京廿八日】政府は新に民間電力消費制限を行ふことになり消費統制に當る逓信省は次の如く發表した

十月一日より電力消費制限を行ふべきところ各家庭の一ケ月最大消費量を二十キロワツトとす、右規定違反の場合は送電を停止すべしなほ電力を廣告看板照明用に使用することを禁ず

開かぬ落下傘

【漢口廿九日】武漢地區より鑑み、同國駐屯獨逸軍司令官で、同州政府衛生局は卅一日より九月十二日迄州内の學校全部の授業休止方を命令した

◆フアレル陸相の特別取計ひにより三十日朝陸軍航空隊所屬機がパロマール基地を出發

デンマークに非常時令公布

【コペンハーゲン廿九日】デンマーク國内における敵側第五部隊の暗躍により首府コペンハーゲンその他の地に最近鑑み、同國駐屯獨逸軍司令官は デンマーク政府に治安維持秩序確保の力なきものと認め二十九日デンマーク全國は戰時狀態にある旨の非常時令を公布した

Taller Mecanico
de G. GONZALEZ
ブランチヤ機カルデラの修繕其他
San José 220 U. T. 38-5923

求職

コシネーロとして邦人家庭に働き度し、或は又御知合の外人家庭に御照介願ふも可　姓名在社

社告

本紙卅一日祭日附火曜日版は發行豫定のところ當日故國よりのニュース發行なき爲休刊致しましたから右御諒承を願ひます

組合情報

【208】

ブエノスアイレス花卉產業組合報吉

日九月廿八日

▲市價（廿六日七時調査）

今年の眞冬七月は最近十ケ年に例を見ぬ程の暖さで、従つて花卉の相場も例年に比し三割安であつたが、八月に這入つて嚴寒の期となり、八月の最低氣溫として最近十ケ年にない低溫を示した爲花卉の相場も昂騰し、例年八月の相場に比し三割高を示してゐる。

二十六日調査の花卉相場は左記の如くである。

◎クラベル　百花

アシントンピンク十一—十七
アシントンホワイト十六—廿
ベツテ、ルー　十五—十八
ベツテ、ファー　十一—十六
バルバラ、ブライガム　廿二—二十五
バルバラブライガム　十二—十六
チーフ、ココモ　十二—十六
フレツシュピンク十六—廿二
ゴールデンワンダー　廿四
インプロブド、ホワイト　十五—十八
ベツテ、ルー　十五—十八
ジョン、マリー　十五—十八
キングカーデナル二十—廿四
レデイハインリツプ七—十二
ピユリタン　十二—十五
パトリシアン　十五—二十

ピターフイシヤ　十一—十四
ピンクベクトルム十一—十四
ピンク、アバンダンス　十二—十四
ピンクスプレーメ　十二
スノー、ホワイト　十—十四
サルモンベツテル十五—十七
サキセングルス　二十—三十
ホワイトベツテル十三—十七
ホワイト、バリエゲーテッド　二十
シイクラメン　百花　白十　混六
薔薇　四打
ブライアー、クリーフ　二十
ベタータイム　二十
ジョアナ、ヒル　二十八
タリスマン　二十
エルスボールセン　五十花　五
カーラス　二打　五—九
アレリー　一打　二
董　十二束　一
水仙　四打　四—六
アマポーラ百花　一、五〇—二
フレシア　百花　二—三
レデイハインリツプ　百花　二
アルベヒージヤ　百花　二
アネモネ　百花　二
註　入場カナスタ二三五個

〔讀者の聲〕

新聞の使命

○○生

今更ら『新聞の使命』を書いて投書せねばならぬとは、如何にも嘆はしいことであるが、最近の當地、邦字新聞の汚ない泥試合、特に日亞時事社と南亞日報社は、天下の公器であるべき、新聞の使命を忘れて、餘りにも自己中心の記事多きを以て、敢へてこの一文を草する次第である。

これは、一個人の意見にあらず、在亞邦人の大部分は、大體同樣の意見であることを附加して、右二新聞の編輯者の盲を開き、いささか右二社の社長は自らを振り返つて、反省すべきを忠告するものである。

先づ日亞時事社から筆を進めよう。

君の社の移轉廣告は何時まで掲載するつもりか知らぬが如何に廣告代がいらぬといつて、二週間も三週間も一ケ月も載せる必要はないだらう。

正金、商船あたりが移轉廣告を出しても、精々三日か一週間出せば關の山だ。新聞が社會の公有物であり、講讀料を貰ふ以上は、無料廣告は一週間に一回位で充分であらう

次に、如何に自分の新聞だけ、無料で原稿を書いてもらうからと云つて、その人の一擧手、一投足をまで報道し、甚だしきは自分達の旅行記、家賃、新聞送料の値上げまで面白、オカシク書いて、成る程、書く本人は面白いか、驚いたか知らぬが、讀まされる讀者はイゝ迷惑だ。

二圓五十仙も講讀料を拂つて、まるで同人雜誌でも讀むやうでは、それは最早新聞では無い。

敵性新聞を飜譯して、それを反駁するならイザ知らず、敵の太鼓持までして『まさかローマの寺院までは爆撃はすまい』とか『ムツソリーニが徵兵を忌避して投獄せらる』まで御叮嚀に飜譯して出すとは君の明哲なるべき頭腦もいさゝか疑ひたくなるね。

次に、南亞日報だが、如何に原稿を書いてもらへぬからと云つて、一週間も二週間も一人の人間を攻撃するとは、餘りにもケツの穴が小さいね

一人や二人から原稿がもらへなくて、自分の新聞が二流に下つたと考へる必要もあるまい。

人身攻撃も、天下の公器たる新聞を自覺すれば、一日か二日で充分、しかも、他人の心理狀態まで押し計つて書くとは、如何にも行きすぎだ。

現在の日本は、そんな同業者が爭つてゐる時代では無い。大東亞の盟主たるべき日本人は打つて一丸となり、敵英米と戰つてゐる時ではないか。

大使や、領事を攻撃して快哉を叫んでゐた時代と時代が違ふのだ。

攻撃するならば、須らく、敵性國を攻撃すべし。餘りにも眼のつけ處が小さい。

この間大使館へ呼ばれた人の話では、大使は『在留邦人は敵性デマに惑はされることなく、各自の業務に勵み、進んで亞國は○○せずと敵性デマを排撃し、革命が突發せし如く、突然○○の如きことあるとも恐るゝ勿れ』と大要話されたと聞くが、これを掲載せし新聞は一つも無く、まるで、酒を飲み、將棋をさしに集つた如く報道されては、御馳走した方も遺憾であらうし呼ばれなかつた者は、なんだ○○邸へフランス・ボーカーをやりに行つたのかと、デマを聞かされて、本當と信ずるであらう。

書きたいことは山程あるが賢明なる讀者には夙に、わかつてゐることであるからこれ位にして、今後は、天下の公器社會の言論指導機關たるべき新聞を自覺し、社會、國家に貢献すべく努力し、特定の人間に媚びたり、攻撃したりすることなく、編輯すべきを敢へて一言した次第。

▲本文投稿者へ―貴下の文中『大使談を掲載せし新聞は一つも無く』とありますが當日の大使談内容の新聞紙上發表は豫めその筋から差止めなれてゐたのです、從つて本文大使談中の肝心な文句は○○の伏字に訂正しました（編輯部）

お斷り運載中の「米機の日本空爆行記」は一回休載します

開業廣告

私儀今回左記において鍼灸術附マツサージを開業致しましたから同胞各位の御引立を懇願致します

電話で御一報次第參上、又は自宅治療に應ず

比嘉永餘

コンステツシオン街三〇六番

電話　二三―二七六〇

Cine Actualidad
ALVEAR
Esmeralda 320 U. T. 35-1522
……◈……
樞軸國ニュース映画
◈日本軍アリューシャン列島占領、驅軍觀兵式
◈獨逸落下傘部隊の攻撃
ウファ・ニュース第五六七號
◈西班牙ド・ノ映畫第四號
以上目下上映中
アルベアール映画館
エスメラルダ街三二〇

DOCTOR
Pasqualis
胃腸、肝臓病專門
ドクトル　パスクワリス
◈診察時間午後三時より六時まで
パステウール街四四
電話四七―四八一三

日本食料品
榮養に富み、上品な味、純日本人向新荷着!!
□鯛みじん
□ミリン干
□干海老
○其他新鮮美味な小魚類の干物
◈醤油及び味噌の大量醸造販賣を致します
西坂商店
アウストラリア街一一〇一
電話二一―二九一五
▽……廣告は時報社へ……

Dr. ERNESTO T. FRERS
Enfermedades de Garganta, Nariz y Oídos
Jefe de la especialidad en el Hospital Alemán
獨逸病院耳鼻科々長
ドクトル　フレルス
診察時間　午後二時より五時迄（土曜日を除く）
スイパチャ街六七〇
電話三五―一三二〇

耳鼻咽喉科專門
OBSTETRICA
ELISA YAMAUCHI
Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires
U. T. 26 Garay 3778
―當分の間往診のみ御引受致します―
ブエノス・アイレス醫科大學產科卒業
公認助產婦
山内エリサ
電話（26）ガライ3778

Dr. Franz Robbers
Jefe de Clínica Médica del Hospital Alemán
CHARCAS 929
2.o piso
U. T. (31) 9792
……◈……
獨逸病院内科部長
ドクトル　ローベルス
▲診察時間　午後三時より五時まで（土曜日を除く）
チャルカス街一九二一（二階）

CINE
Astoria
Suipacha 482　U. T. 35-0156
……◈……
獨トビス社特作
曲藝團映画
「ロス・トレス・コドーナ」
▲毎日十二時半より二十四時半まで連續映寫
▲入場料　一圓六〇仙

營業案内
一、一般金融及ビ投資
一、證券ノ買付及ビ保管
一、土地家屋店舗ノ賣買仲介
一、地券及ビ一般契約書ノ調査
其他各種ノ調査御相談ニ應ジマス
亞南信託株式會社
デフエンサ街五一〇
電話三四―二八二六
三四―四四五九

JUGUETERIA
TORRO
SARMIENTO 540
U. T. 34. DEFENSA 1687
玩具の御買求めは最寄在庫品豊富の
トーロ玩具店で
日本製玩具あり
御申込次第型錄進呈

◈邦人間唯一染色の工場
◈設備完全
仕事入念
齊藤染色工場
アベヤジネダ市ラカラア街一四一七
電話二二―七七一五

豆腐　こんにやく　赤みそ　の製造賣販
日本茶、わかめ、こんぶ其他日本食料品豊々有り
下門正一
レイバ街四〇二九
電話五四―七八二二

日本人は日本品を
萬年筆は
日本製「パイロット」

▼…領事館
▼…銀行
▼…船會社……近く
御乘船御下船の便よし……
◎地方より出武の節は是非御立寄願ひます
御下宿
御旅館
昭和館
ベンチシンコ・デ・マーヨ街三三〇
電話三一―五一四五

日本藥學文化住宅
建築
大工指物師山本玄
市内　ビージヤ・マルチレ區スフラチギ四五
電話七四一（フロリダ）三一五〇

Medicinal News
28 - Suipacha - 28
◈淋病梅毒　治療代は全治後頂きます
◈肺結核新療法
◈婦人科
◈電氣治療科
◈X光線科
――各科專門醫十名――
診察料　三ペソ
時間　午前九時―十二時　午後三時―八時
◈日曜祭日は午前中
◈血液、尿、喀痰の檢査は武市大學教授ロツフオ博士が擔當して居ります

CASA "YAMANAKA"
加藤商會
VIAMONTE 624
U. T. 31. Retiro 7846
Buenos Aires

代理業
Representaciones y Comisiones
S. FUJII
藤井精四郎
Calle Santa Rosa 47 - U. T. 98095
Córdoba

山本實雄
市内エントレ・リオス九七三番地（一階）
電話一二三―〇五四二

日本人最古の洋服店
片山洋服店
ビエドラス街五七二
電話三三―五四五二

マリス
デフエンサ街七一七
電話（三三）四三八二
◎スモーキング十三磅より廿七磅まで
◎サコ・コルト九磅五十仙より二十四磅まで
◎パンタロン・ネグロ十六磅五十仙
◎カミサ・ブランカ七磅五〇十磅五十仙
◎地方よりの御注文はビヤロンガ便にて、代金引換で送ります

時計販賣並びに修繕
○裝身具各種取揃へて居ります
○電話で御一報次第參上致します
東京堂時計店
エントレ・リオ街五四一
電話三八―五六一七

ラ・ムスメ
Suipacha359 U. T. 35-2565
万年筆各種
パイロット・パーカー・其他
西班牙語辭典
太田兼四郎著
御贈答用品
各種取揃て御座居ます

Sastreria
洋服の御新調は是非當店で
ロベルト洋服店
エスパルサ街八番（リバダビア街三三〇〇番台）

鯛みじん
上品な味、榮養に富み、高尚な加工品として知られ殊に子供の食膳に喜ばれます
◈其他小魚類の煮干、ミリン干、干鱈等
◈銀產組合花卉組合及び西坂商店にありますから御求め下さい
マル・デル・プラタ市
梶原

Dr. A. GODEL
MEDICO CIRUJANO
Bmè. MITRE 1676 1er. Piso
◈ネゴシヨの○買
◉市役所の出願手續
◉法律事務一切
迅速且つ手數料大勉強で取扱ひます
最新式獨逸療法
淋病―根治療法
梅毒―六〇六號九一四號
婦人病　心臓　胃腸
肺　腎臓　神經系統
各科專門
◎日本人方には初診無料
X光線　デアテルミー
血液檢査
診察日　自午前八時至九時　自午後四時至八時
日曜、祭日午前中

RAPIDEZ - ECONOMIA
JRUGUAY 745 - U. T. 42-5748
Sebastián Rosselló
MARTILLERO PUBLICO

EUSEBIO MIRANDA
TALLERES
CORRIENTES 5802
Esq. J. B. Justo
U. T. 54 - 2390
◉カルデラ大小型各種販賣
修繕及び製造販賣特別大勉強
日本人には特に親切叮嚀仕事入念に致してをります

Sastreria
"Florida"
Florida 377-1. piso U. T. 32-3172
世界的に好評のある洋服地カシミレスで……貴方の趣味と身體にピツタリ合ふやうに仕立てます
……◈……
日本人には特に大勉強!!
月賦拂の便宜もありますから一度御來店の上自由に布地を撰擇し御趣味の型を御注文下されば幸ひです

CAFE JAPONES
K. UCHINO
LAS HERAS 667　TUCUMAN
ツクマン市
内野喜吉